

Membership 會員類別



Ordinary 普通會員

Annual Membership Fees 會員年費:

| | |
|-------------------------------|------|
| 20–59 yr. / 20歲至59歲 | \$20 |
| Under 19 yr. / 19歲以下 | \$10 |
| 60 yr. and above / 60歲以上..... | \$10 |



Life 永久會員

By donation 捐款名義:

| | |
|--------------------|---|
| Individual 個人..... | Minimum Donation of \$2,500 捐款二千五百元或以上 |
| Couple 夫婦..... | Minimum Donation of \$3,000 捐款三千元或以上 |
| Corporate 機構..... | Minimum Donation of \$5,000 捐款五千元或以上 |



Corporate 商戶會員

Please contact us to discuss the ways in which your organization can participate as a corporate member. Examples of corporate member participation include: 我們歡迎商戶以不同形式支持中僑的服務，如:

- Offering discounts to S.U.C.C.E.S.S. members 為中僑會員提供折扣優惠
- Consignments for S.U.C.C.E.S.S. Sales Programs 為中僑義賣活動提供代賣商品
- Providing in-kind support to S.U.C.C.E.S.S. programs and/or members 為中僑會員及活動提供慈善捐款

Benefits and Discounts 會員優惠

Offers are subject to change without notice.
優惠若有變更，恕不另行通知。

- Free income tax return filing for low income members. 低收入會員每年可享用免費報稅服務
- Eligibility to join any one of the 12 S.U.C.C.E.S.S. Membership Groups. 可參加中僑的 12 個會員小組
- Discounts on fees for select S.U.C.C.E.S.S. programs. 參與中僑部分收費服務或課程可獲折扣優惠
- Discounts at participating businesses. 在指定商鋪購物可享折扣優惠

In addition to annual member benefits, life members receive 除了可享普通會員優惠外，永久會員可獲:

- Tax deductible receipt 捐款退稅收條
- Life Membership pin 中僑永久會員徽章
- Life Membership plaque 中僑永久會員紀念牌
- Recognition at the S.U.C.C.E.S.S. Gala Performance or in our Annual Report 芳名在中僑互助會週年報告上刊登

In addition to annual member benefits, corporate members receive 除了可享普通會員優惠外，商戶會員可獲:

- Corporate promotion on select Membership Program materials, such as the brochure, monthly e-newsletter, flyers, posters, social media and the S.U.C.C.E.S.S. Membership webpage 商號名稱在中僑部分會員宣傳刊物刊登，如會員單張、電郵月刊、社交網站、中僑會員網站等等。



S.U.C.C.E.S.S.

Membership Program 中僑互助會會員計劃

Support our community and
enjoy benefits and discounts!
支持社區服務，
享受會員優惠及折扣

Join Us Today!
請即申請，成為我們的一份子！



www.successbc.ca

AUTO 汽車

| | |
|--|--|
| Cartronix Car Accessories 加創汽車精品專門店 | 1535 Parker Place, 4380 No.3 Rd., Richmond 烈治文 604-273-3229 10% off (excluding promotional items) 九折 (特價除外) |
| ICBC Licensed Driver Training Instructor ICBC 註冊汽車教練 (Mandarin/English) (國語及英語教學) | 208-6211 Gilbert Road, Richmond 烈治文 778-869-0089 Driving Classes: \$70 for 2 hours 駕駛班: \$70/2hours (每兩小時\$70) Only apply to Richmond 只適用於烈治文 |
| Soundsgood 汽車音響專門店 | 4381 Dawson St., Burnaby 本拿比 604-676-8100 www.soundsgoodauto.com 10% off products & installation 安裝及購買產品可享九折優惠 |

EYE CARE 眼鏡及眼睛護理

| | |
|-----------------------------------|--|
| Eyeloops 美雪眼鏡 | 102-180 Keefer St., Vancouver 溫哥華 604-844-7611 30% off (excluding promotional items) 七折優惠 (特價品除外) |
| Grace Eyewear 寶島眼鏡 | 338-4820 Kingsway, Burnaby 本拿比 604-439-7868 30-50% off 提供五折到七折優惠 |
| President Optical 統一眼鏡公司 | #1120-8181 Cambie Road, Richmond 烈治文 604-278-9303 35% off on frames 購買鏡框可享六五折優惠 |
| Smart Eye Wear Ltd 醒目眼鏡專門店 | 1340-4380 No 3 Rd, Richmond 烈治文 604-273-6887 35% off on frame/sunglasses (not applicable to contact lenses, RX lenses and other specials) 鏡框及太陽鏡六五折優惠 (特價品、隱形鏡除外) |
| The Optical Center 藝視眼鏡 | 105 Central Square, 4231 Hazelbridge Way, Richmond 烈治文 604-270-6016 www.theopticalcentre.ca 10% off on top of regular discount 特價品再九折優惠 |

WHOLESALE & RETAIL 批發及零售

| | |
|--------------------------------|--|
| Costco Wholesale | 605 Expo Boulevard, Vancouver 溫哥華 604-780-7837 New members will get a free \$10 cash card and an additional 1 month membership for a new Costco membership application 透過中僑新登記會員可獲\$10現金卡及獲免一個月會員年費 |
| MAL Modern Records 現代音像 | 1033-8300 Capstan Way, Richmond 烈治文 604-276-2831 www.malmusic.com 10% off (excluding promotional items) 九折優惠 (特價品除外) |
| NCIX.com | 13720 Mayfield Place, Unit 612 - 5300 No. 3 Rd, Richmond 烈治文 604-248-8978 www.ncix.com 20% off on most purchase of tech services, including computer repair. Must be over \$20 before tax and environment fee. 購用技術支援服務超過\$20可享八折優惠, 包括電腦維修 (優惠以稅前金額計算, 不減免運費) |

RESTAURANTS 飲食

| | |
|--|---|
| Floata Seafood Restaurant 富大海鮮酒家 | Chinatown Plaza 華埠廣場, 400-180 Keefer St., Vancouver 溫哥華 604-602-0368 www.floata.com 10% off (11am-3pm) 九折優惠 (早上十一時至下午三時) |
| Neptune Seafood Restaurant 龍皇海鮮酒家 | 1130-10153 King George Blvd., Surrey 素里 604-821-9890 www.neptune-restaurant.ca 10% off (lunch and dinner, excluding promotional items, only apply to Surrey) 九折優惠 (午晚餐, 特價品除外, 只適用於素里店) |
| Maxim's Bakery 美心餅店 | 604-408-7260 15% off on Maxim's cake card and discounts on mooncake during Mid-Autumn Festival (Purchase from S.U.C.C.E.S.S.) 透過中僑購買餅店可獲85折優惠及購買美心月餅可獲折扣優惠 (中秋期間) |
| Pine House Bakery 松屋麵包西餅 | 5870 Victoria Drive, Vancouver 溫哥華 604-325-7222 1540-8260 Westminster Hwy, Richmond 烈治文 604-322-6312 10% off coupons registered from SUCCESS 新登記會員可免費獲贈九折優惠券 |
| Sun Star Chinese Restaurant 新星美食 | 2154 Austin Ave, Coquitlam 高貴林 604-937-5944 10% off & free meal for birthday member (Need to show I.D.) 九折優惠及生日的顧客可免費用膳 (需出示有效身份證明文件) |
| Sunny Noodle House 照記美食館 | 14779 108th Ave, Surrey 素里 604-584-2877 10% off 九折優惠 |

HEALTH CARE 保健

| | |
|---|--|
| Body and Soul Wellness Centre 擊信診所 | #301-4885 Kingsway, Burnaby 本拿比 604-295-3883 www.bswellness.ca 12% off products and services 八八折優惠 |
| Dr. Bin Xu Dental Office 徐彬牙醫診所 | 8081 Park Road, Richmond 烈治文 604-276-8897 • 20% off on orthodontic treatments 牙齒矯正 八折優惠 • 15% off on implant 植牙 八五折優惠 • 10%-20% off on other dental services 其他服務 八折至九折 |
| Unihealth 康然保健中心 | Unit 240-13711 72nd Ave, Surrey 素里 604-572-3186 www.unihealth.ca 10% off (only apply to Surrey) 九折優惠 (只適用於素里店) |

COURIER 快遞

| | |
|---------------------------|---|
| The UPS store# 38 | 151-10090 152nd St., Surrey 素里 604-589-8150 theupsstore.ca/38 5525 West Boulevard, Vancouver 溫哥華 604-263-6245 theupsstore.ca/205 |
| The UPS store# 205 | 10% off on 下列服務九折優惠: • UPS Shipping UPS 運輸 • Packing (including moving supplies) 包裝 (包括搬家) • Mailbox rentals (including renewals) 郵箱的租賃 (包括續約) |

BOOKSTORE 書店

| | |
|-----------------------------|---|
| S U P Bookstore 三聯書店 | #2960, Aberdeen Centre, 4151 Hazelbridge Way, Richmond 烈治文 604-821-9875 www.sinounitedpublishing.com 10% off excluding promotional items 九折優惠 (特價品除外) |
|-----------------------------|---|

FLORIST 花店

| | |
|--------------------------|--|
| Aria Florist 花花花緣 | 2501 West Broadway, Vancouver 溫哥華 778-892-1346 www.vancouverflower.ca 12% off 所有花束、婚禮或葬禮花設計八八折 |
|--------------------------|--|

JEWELLERY 珠寶首飾

| | |
|--------------------------------|---|
| Marcus Jewellery 寶光珠寶金行 | 119 East Pender St., Vancouver 溫哥華 604-681-0334 2430 Aberdeen Centre, Richmond 烈治文 604-233-1313 10% off (offer excludes 24k items) 九折優惠 (不包括24K首飾) |
|--------------------------------|---|

LEISURE & ENTERTAINMENT 旅遊及娛樂

| | |
|--|--|
| Silkway Travel and Cruise Inc. 世運旅遊 | 8899 Odlin Crescent, Richmond 烈治文 604-656-1111 (Tour旅行) 604-717-1111 (Cruise海上假期) www.silkway.com Special Discounts on 下列項目可享特惠: • Selected airline tickets 指定機票 • Selected cruise packages 指定海上旅程 • Selected resort packages 指定度假旅程 • Group Tour 組團 |
| Cineplex 電影院 | 604-408-7260 Discounts on movie tickets (Purchase from SUCCESS) 於中僑購買電影票可獲折扣優惠 |

FURNITURE 家具

| | |
|-----------------------------------|---|
| European Classic Furniture | 9-145 Schoolhouse St., Coquitlam 高貴林 778-689-1588 10% off 九折優惠 |
|-----------------------------------|---|

GINSENG & HERBS 藥房及參茸

| | |
|---------------------------------------|---|
| Beijing Trading Co. Ltd. 北京參茸行 | 89 East Pender St., Vancouver 溫哥華 604-684-3563 10% off (excluding promotional items) 九折優惠 (特價品除外) |
|---------------------------------------|---|

SERVICES 服務

| | |
|--|---|
| Member of the Society of Translators and Interpreters of BC | Coquitlam, BC 高貴林 kasravi.bc@gmail.com 778-865-1554 10% off on translation and/or interpretation services 翻譯及傳譯服務九折優惠 |
| MERITIGROUP 明瑞集團 | 4710 Kingsway, Suite 2133, Burnaby 本拿比 604-282-7258 www.meritigroup.com Discounts on taxation services 稅務服務優惠 • 12% off to ordinary members 中僑會員八八折 • 20% off to staff 中僑職員八折 • Free counselling services to corporate members 中僑商戶會員免費諮詢 |

Membership



What is the program about?

The S.U.C.C.E.S.S. Membership program serves to connect community partners and recognize the continuous support of our members. The Membership Program is constantly being developed to expand and enhance current benefits.



Why Should I join?

S.U.C.C.E.S.S. is built on a solid foundation of membership reflecting the diversity of our community. Members contribute to the social network of the organization, give input to service development and provide generous support to various activities and fundraising events. S.U.C.C.E.S.S. relies on the continuous contribution and support of members, and is committed to addressing to their needs.



Enquiries

604-408-7260 or
membership@success.bc.ca

Membership



What is the program about?

The S.U.C.C.E.S.S. Membership program serves to connect community partners and recognize the continuous support of our members. The Membership Program is constantly being developed to expand and enhance current benefits.



Why Should I join?

S.U.C.C.E.S.S. is built on a solid foundation of membership reflecting the diversity of our community. Members contribute to the social network of the organization, give input to service development and provide generous support to various activities and fundraising events. S.U.C.C.E.S.S. relies on the continuous contribution and support of members, and is committed to addressing to their needs.



Enquiries

604-408-7260 or
membership@success.bc.ca

Membership



What is the program about?

The S.U.C.C.E.S.S. Membership program serves to connect community partners and recognize the continuous support of our members. The Membership Program is constantly being developed to expand and enhance current benefits.



Why Should I join?

S.U.C.C.E.S.S. is built on a solid foundation of membership reflecting the diversity of our community. Members contribute to the social network of the organization, give input to service development and provide generous support to various activities and fundraising events. S.U.C.C.E.S.S. relies on the continuous contribution and support of members, and is committed to addressing to their needs.



Enquiries

604-408-7260 or
membership@success.bc.ca

中僑會員計劃



關於我們

中僑社區服務部轄下的會員計劃，旨在回饋多年來一直支持中僑的會員。我們正積極擴大會員服務範圍，並與社區的不同機構合作，務求為會員帶來更多優惠及折扣。



為何要成為中僑會員

中僑建基於龐大的會員網絡。中僑會員來自社會各界，為本會建立了一個全面的社交網絡。多年來，中僑會員一直為本會的社區服務發展提供寶貴意見，並熱烈支持本會舉辦的各項籌款活動和課程。中僑能夠為社會各個階層人士服務，全賴會員的鼎力支持，因此我們將致力為會員開拓更多福利。

查詢



604-408-7260 或
membership@success.bc.ca

中僑會員計劃



關於我們

中僑社區服務部轄下的會員計劃，旨在回饋多年來一直支持中僑的會員。我們正積極擴大會員服務範圍，並與社區的不同機構合作，務求為會員帶來更多優惠及折扣。



為何要成為中僑會員

中僑建基於龐大的會員網絡。中僑會員來自社會各界，為本會建立了一個全面的社交網絡。多年來，中僑會員一直為本會的社區服務發展提供寶貴意見，並熱烈支持本會舉辦的各項籌款活動和課程。中僑能夠為社會各個階層人士服務，全賴會員的鼎力支持，因此我們將致力為會員開拓更多福利。

查詢



604-408-7260 或
membership@success.bc.ca

中僑會員計劃



關於我們

中僑社區服務部轄下的會員計劃，旨在回饋多年來一直支持中僑的會員。我們正積極擴大會員服務範圍，並與社區的不同機構合作，務求為會員帶來更多優惠及折扣。



為何要成為中僑會員

中僑建基於龐大的會員網絡。中僑會員來自社會各界，為本會建立了一個全面的社交網絡。多年來，中僑會員一直為本會的社區服務發展提供寶貴意見，並熱烈支持本會舉辦的各項籌款活動和課程。中僑能夠為社會各個階層人士服務，全賴會員的鼎力支持，因此我們將致力為會員開拓更多福利。

查詢



604-408-7260 或
membership@success.bc.ca